

英文之妙语连珠超级94句(五) PDF转换可能丢失图片或格式
，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/284/2021_2022__E8_8B_B1_E6_96_87_E4_B9_8B_E5_c95_284766.htm 36. pass oneself off as...pass oneself off as...的意思就是「某人蒙混成.....以过关」，好比小孩装成大人去看限制级电影，这可能是服装的不同，或是整体打扮的乔装，甚至还包括语调口音的不同。37. be out of someones leagueleague是指「联盟」，好比美国职棒的「大联盟」就是Major League。A be out ofBs league.这句话的意思就是A的层级、能耐或是地位.....都比B高出许多，非B所能及。若是使用在男女关系上，就是指「B配不上A」，若是使用在一般分胜负的情况，就是指「B比不上A」。38. talk backtalk back字面的意思是「说回去」，也就是「回嘴，顶嘴」的意思。用在句子里，你可以说Dont talk back to your parents.「别跟父母顶嘴」。或是简洁地说Donttalk back.「不许顶嘴」。39. spare no effortspare的意思是「省却，省下」，effort是「努力」，spare no effort就是指「不惜血本，不计代价」，也就是你下定决心，就算用尽一切资源，也要达成某一个目标。40. Would you cut it out, already?cut it out是指「住嘴，住手」的意思，Would you cut it out, already?这句话当中的already，暗示着说话者的极度不耐烦，整句话的意思就犹如中文里的「你到底是有完没完？」41. Put him through.这是一句相当标准的电话用语，「把他转接给我。」在日常生活中，尤其是办公室，同事间可能常会接到找你的电话，这时候你就可以说Put him / her through.请他们「把电话转接给你」；若你是帮同事接电话的那个人，你就可以跟对方说Ill put

you through. 「我帮你转过去」。42. Put it on my tab.tab为小纸片的意思，在过去没有签帐卡、信用卡的时代，外出购物可能会发生带不够钱的窘境，于是乎老板通常便把所赊的帐记录在一张小纸片上，因此put it on onestab便是「记在某人的帐上」的意思，所以下次当你发现没带钱时，就可以帅气地说出Put it on my tab!，但是我们不保证你能全身而退。43. No hard feelings.No hard feelings.这句常用短语的意思是「请别见怪，不伤和气。」当你不小心在太岁头上动了土，或是对方把你的玩笑当真而动了肝火，便要赶紧祭出No hardfeelings.这句话，好缓和缓和气氛。44. cut someone loose的意思为「松开的，未受控制的」，cut someone loose原本的意思是「帮某人解开束缚」，引申为「与……切断关系，把某人甩掉」，例如Lets cut him loose!「把他甩掉！」可以帮你免除跟屁虫的骚扰。45. join the forceforce是「力量」的意思，the force是指「警察，警力」，而join the force自然是「投身警界」，充当人民裸母之意。不过可要注意，若有人说join the Forces指的可是「从军」喔！100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com